

### **Avis à la clientèle**

Toutes les réparations, à l'exception du bracelet, doivent être effectuées par CITIZEN. Pour faire réparer ou contrôler la montre, adressez-vous directement au service après-vente Citizen ou à votre revendeur.

## Sommaire

1. Caractéristiques de la Citizen Promaster 300 m Professional Diver .....	61
2. Nom des éléments .....	62
3. Avant D'utiliser La Montre .....	63
4. Réglage De L'heure Et De La Date .....	64
5. Fonctions Des Montres Solaires .....	66
6. Précautions À Prendre Pendant La Charge .....	70
7. Remplacement De La Pile Secondaire .....	71
8. Durée Requête Pour La Charge .....	72
9. Ne pas utiliser cette montre pendant la plongée si... .....	74
10. Lorsque la montre est utilisée pour la plongée .....	75
11. Utilisation de l'anneau gradué rotatif .....	77
12. Réglage de la longueur du bracelet-rallonge (Modèle No. BJ8040-01E, BJ8050-08E seulement) .....	79
13. Précautions .....	80
14. Caractéristiques .....	86

## 1. Caractéristiques de la Citizen Promaster 300 m Professional Diver

Cette montre de plongeur peut être utilisée jusqu'à 300 m de profondeur (pression de l'eau de 30 atm).

### 1. Boîtier de titane offrant d'excellentes caractéristiques

\* Extrêmement léger et résistant, le boîtier en titane de la montre, qui a subi un traitement spécial en surface pour accroître sa dureté et sa résistance aux éraflures, offre une excellente résistance à la corrosion.

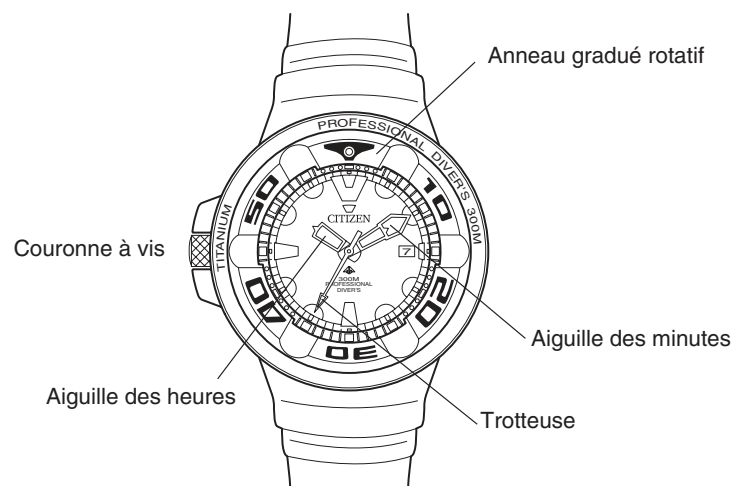
### 2. Anneau gradué rotatif avec rondelle à ressorts empêchant les mauvaises manipulations

\* L'anneau gradué rotatif servant à contrôler la durée de la plongée est pourvu d'une rondelle à ressorts qui empêche de tourner l'anneau dans le mauvais sens par inadvertance.

### 3. Couronne à vis

\* La couronne se verrouille dans la bonne position grâce à son mécanisme à vis. En outre, l'emploi de trois joints toriques améliore l'étanchéité à l'air et à l'eau. La couronne se trouve à la position de 9:00 pour qu'elle ne soit pas cachée par les mouvements du poignet ou la combinaison de plongée.

## 2. Nom des éléments



Le conception peut varier selon le modèle.

## 3. Avant D'utiliser La Montre

Cette montre n'est pas alimentée par une pile ordinaire, mais par conversion de l'énergie de la lumière en énergie électrique.

**Avant usage, exposez la montre à la lumière et assurez-vous qu'elle est suffisamment chargée.  
Voir "8. Duree Requise Pour La Charge" pour les temps de charge.**

Une pile secondaire est utilisée dans cette montre pour emmagasiner l'énergie électrique. **Cette pile est non polluante en ce sens qu'elle n'utilise aucune substance toxique comme le mercure. Une fois sa pile rechargée, la montre peut fonctionner pendant 6 mois environ sans nouvelle recharge.**

Pour utiliser cette montre sans problème, **faites en sorte que sa pile soit toujours rechargée avant que la montre ne s'arrête complètement.**

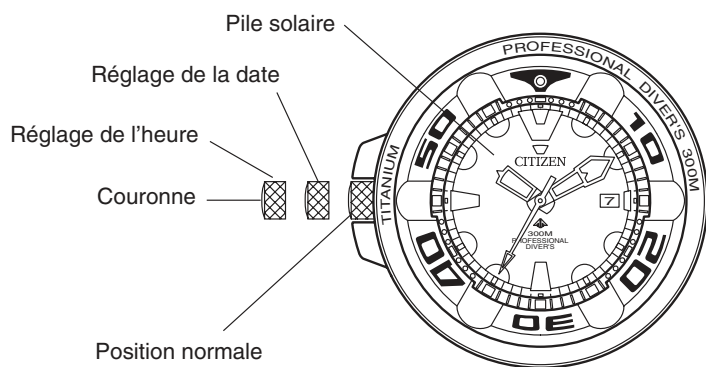
Il n'y a aucun risque de surcharge de la montre. (La montre est dotée d'une fonction de prévention de surcharge.)

**Nous recommandons de recharger quotidiennement la pile de la montre.**

## 4. Réglage De L'heure Et De La Date

### Remarque:

Une couronne à vis est utilisée pour améliorer l'étanchéité de la montre. Avant d'utiliser la couronne, tournez-la vers la gauche pour désengager la vis. Lorsque vous avez terminé vos réglages avec la couronne, remettez-la bien en position normale et tournez-la vers la droite tout en appuyant dessus pour bien désengager la vis.



### ■ Réglage de l'heure

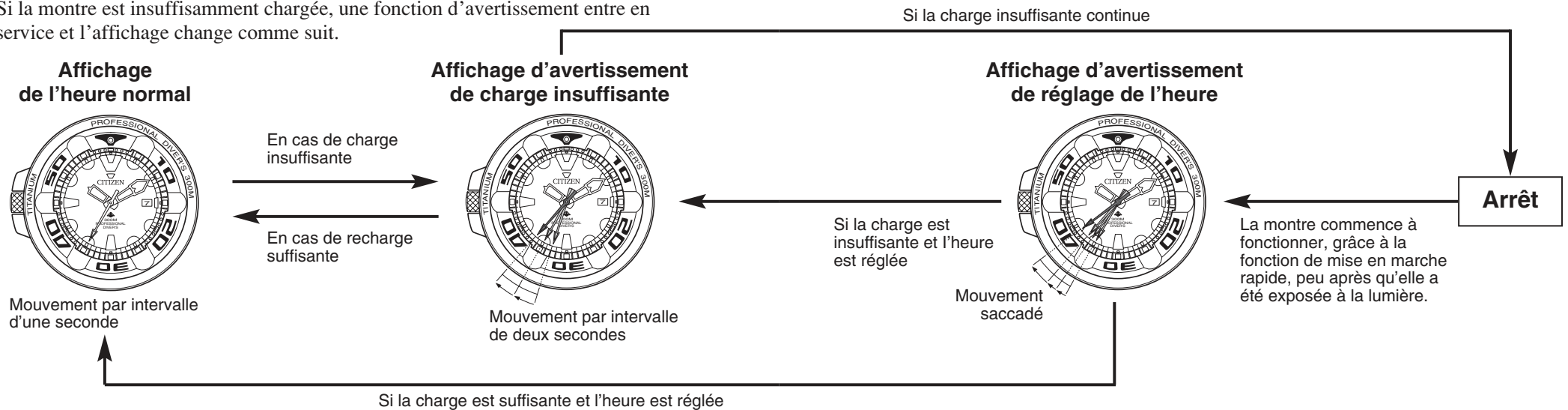
1. Arrêtez la trotteuse à la position 0 seconde en tirant la couronne jusqu'au 2<sup>ème</sup> cran.
2. Tournez la couronne pour régler l'heure exacte.
3. Après avoir la montre à l'heure, repoussez la couronne fermement pour la remettre à sa position normale.

### ■ Réglage de la date

1. Tirez la couronne au 1<sup>er</sup> cran.
2. Réglez la date adéquate en tournant la couronne.
  - Il se peut que la date ne change pas le jour suivant si vous réglez la date alors que la montre affiche une heure entre 9:00 du soir et 1:00 du matin.
  - Dans le cas des modèles équipés de l'affichage de la date, le fait de tourner la couronne dans le sens des aiguilles d'une montre aura pour effet de la desserrer.
  - Le calendrier de cette montre fonctionne sur 31 jours. Il est nécessaire de changer la date le premier jour du mois suivant en tournant la couronne pour les mois de moins de 31 jours (mois de 30 jours ou février).
3. Après avoir réglé la date, veillez à remettre la couronne dans sa position normale.

## 5. Fonctions Des Montres Solaires

Si la montre est insuffisamment chargée, une fonction d'avertissement entre en service et l'affichage change comme suit.

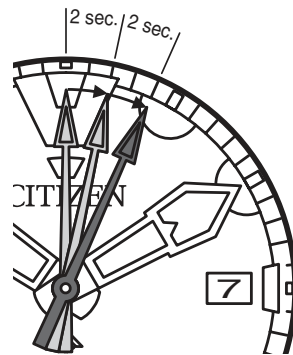


### ■ Avertissement de charge insuffisante

**La trotteuse passe à un mouvement par intervalles de deux secondes pour signaler l'insuffisance de recharge.**

Notez que la montre indique l'heure exacte même dans ce cas, mais qu'elle s'arrêtera environ 3 jours après le début du mouvement par intervalles de deux secondes.

Après exposition de la montre à la lumière, la recharge se produit et la montre repasse à un mouvement par intervalles d'une seconde.



Mouvement par intervalle de deux secondes

### ■ Mise en marche rapide

La montre s'arrête quand elle est complètement déchargée.

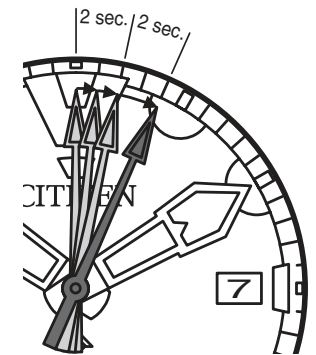
**Elle se remet en marche dès qu'elle est exposée à la lumière.**

(Cependant, la durée nécessaire à la remise en marche peut varier en fonction de l'intensité de la lumière.)

### ■ Avertissement de réglage de l'heure

Si la montre s'arrête, une exposition à la lumière assure sa remise en service grâce à la fonction mise en marche rapide; **la trotteuse bouge alors selon un mouvement saccadé pour signaler que l'heure affichée n'est plus correcte.**

Dans ce cas, rechargez rapidement la montre et ajustez l'heure. Sinon le mouvement saccadé continuera.



Mouvement saccadé

### ■ Prévention de surcharge

**Il n'existe aucun danger de surcharge.**

Quand la pile secondaire est pleinement rechargée, un dispositif de prévention de surcharge entre en service pour empêcher une surcharge.

## 6. Precautions À Prendre Pendant La Charge

### ■ Remarques d'utilisation

**Veillez à charger la montre pendant son utilisation.**

Notez que de longues manches risquent de cacher la montre qui devient alors insuffisamment chargée par manque d'exposition à la lumière.

- Quand vous retirez la montre de votre poignet, placez-la dans un endroit le plus lumineux possible pour qu'elle continue de fonctionner correctement.

### ■ Remarques sur la recharge

- La montre sera endommagée si elle est rechargée à une température trop élevée (plus de 60°C).

(Exemples) Ne rechargez pas la pile près d'une source de lumière dégageant de la chaleur, telle qu'une lampe à incandescence ou une lampe à halogène.  
Ne rechargez pas la pile en plaçant la montre dans un endroit chaud comme, par exemple, sur le tableau de bord d'une voiture.

Lorsque vous chargez la montre avec une lampe à incandescence, maintenez une distance d'environ 50 cm de la source de lumière pour éviter une température élevée.

## 7. Remplacement De La Pile Secondaire

**A la différence des piles ordinaires, la pile secondaire incorporée à cette montre ne doit pas être remplacée régulièrement car elle peut se charger et se décharger de façon répétée.**

### ATTENTION

N'utilisez jamais une pile secondaire autre que celle incorporée à cette montre.

La structure de la montre est telle qu'un type de pile différent de celui qui est spécifié ne peut pas être utilisé. L'emploi d'un type de pile différent, tel qu'une pile à l'argent, risque d'entraîner une surcharge voire un échatement, provoquant des dégâts non seulement pour la montre, mais aussi pour le corps humain.

## 8. Duree Requisite Pour La Chargea

La durée requise pour la recharge peut varier selon le design (couleur du cadran, etc.) de la montre et les conditions d'utilisation. Le tableau sert à titre de référence.

Eclaircement (lux)	Environnement	Durée requise		
		Utilisation d'un jour	De l'état d'arrêt à un mouvement de 1 seconde	Durée de recharge complète
500	Intérieur de bureau ordinaire	3 heures	43.5 heures	—
1000	A 60-70 cm sous une lampe fluorescente (30W)	1.5 heures	21.5 heures	—
3000	A 20 cm sous une lampe fluorescente (30W)	30 minutes	7 heures	105 heures
10000	Extérieur, nuageux	10 minutes	2 heures	33 heures
100000	Extérieur, été, ensoleillé	3 minutes	36 minutes	9 heures

\* La durée de recharge est la durée pendant laquelle la montre est exposée de façon continue à la lumière.

Durée de recharge complète..... Durée pour recharger complètement la montre après l'arrêt.

Utilisation d'un jour ..... Durée de recharge pour que la montre fonctionne pendant un jour.



## 9. Ne pas utiliser cette montre pendant la plongée si...

### INTERDIT

Ne pas utiliser la montre pendant la plongée dans les situations suivantes.

- La fonction d'avertissement de recharge insuffisante s'est activée.  
Comme la pile est presque épuisée, la trotteuse se met à bouger toutes deux secondes.  
(Si le cas se présente, exposez la montre à la lumière pour la recharger et pour que la trotteuse se remette à bouger normalement.)
- La montre s'arrête ou fonctionne anormalement.

## 10. Lorsque la montre est utilisée pour la plongée

### Précautions d'utilisation pendant la plongée :

- \* Lorsque vous utilisez une montre de plongée, vous devez avoir pris des cours de plongée et pratiqué divers types de plongée et vous devez respecter toutes les règles de plongée.
- \* Veillez à bien comprendre le fonctionnement de la montre et à respecter les précautions pour utiliser la montre de façon correcte. Si la montre n'est pas utilisée comme décrit dans le mode d'emploi elle risque de ne pas fonctionner correctement.

### <Avant la plongée>

- \* Assurez-vous que la couronne est complètement enfoncée et la vis bien serrée.
- \* Assurez-vous que le bracelet est attaché solidement à la montre.
- \* Assurez-vous qu'il n'y a pas de fissures, éraflures, coupures ou autres anomalies sur le bracelet et le verre.
- \* Assurez-vous que la bague graduée tourne correctement.

- \* Vérifiez si l'heure et la date sont correctes.
- \* Assurez-vous que la trotteuse tourne normalement.  
Si la trotteuse bouge toutes les deux secondes, c'est que la montre n'est pas suffisamment chargée. Rechargez la montre le cas échéant.

### <Pendant la plongée>

- \* Ne jamais essayer de tourner ni de tirer la couronne sous l'eau. L'étanchéité de la montre ne sera pas garantie ou une panne peut se produire.
- \* Evitez les chocs contre des objets durs, tels que l'appareil de plongée ou les rochers.

### <Après la plongée>

- \* Enlevez complètement l'eau de mer, la saleté et le sable pouvant adhérer à la montre avec de l'eau après avoir vérifié que la couronne et la vis étaient serrées. Essuyez l'eau avec un chiffon sec.

## 11. Utilisation de l'anneau gradué rotatif

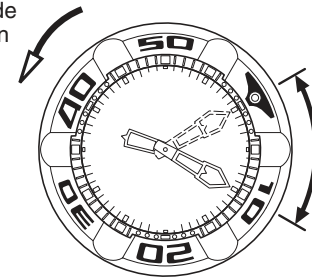
L'anneau gradué rotatif sert à indiquer le temps de la plongée ou le temps restant par rapport à un temps fixé à l'avance.

### [Réglage de l'anneau gradué rotatif]

- \* Tournez l'anneau gradué rotatif vers la gauche seulement. Pour empêcher toute mauvaise manipulation, il ne peut pas être tourné dans le sens inverse (vers la droite).

### Indication du temps écoulé

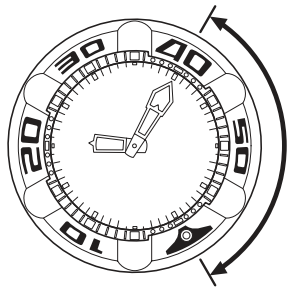
Sens de rotation



Temps écoulé

- \* Alignez le repère ▼ sur l'anneau gradué rotatif et l'aiguille des minutes. La graduation sur l'anneau indique le temps écoulé au bout d'un certain temps.

### Indication du temps restant

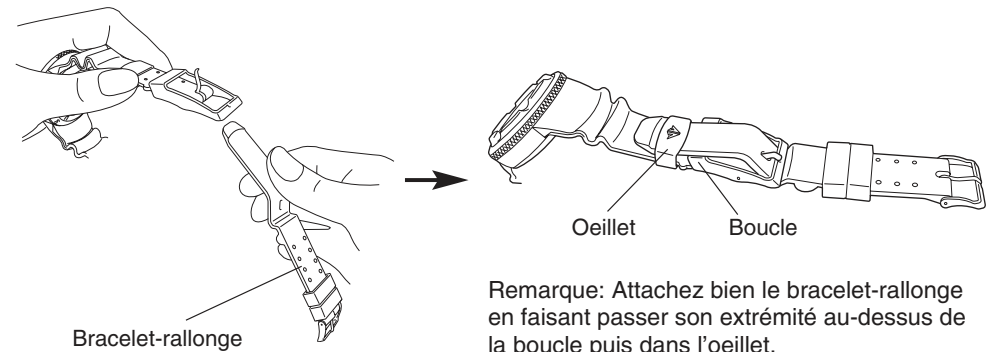


Temps restant

\* En alignant le repère ▼ sur l'anneau gradué rotatif et l'heure souhaitée vous pouvez déterminer le temps restant jusqu'à cette heure.

## 12. Réglage de la longueur du bracelet-rallonge (Modèle No. BJ8040-01E, BJ8050-08E seulement)

\* Lorsque vous portez la montre sur votre combinaison de plongée ou si le bracelet n'est pas assez grand, attachez le bracelet-rallonge fourni pour ajuster la longueur du bracelet.



Remarque: Attachez bien le bracelet-rallonge en faisant passer son extrémité au-dessus de la boucle puis dans l'oeillet.

## 13. Précautions





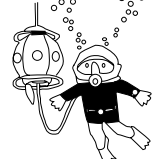

### ATTENTION: Résistance à l'eau

Il existe différents types de montre étanche, comme le montre le tableau ci-dessous.

L'unité "bar" est environ égale à 1 atmosphère.

\* WATER RESIST (ANT) xx bar peut aussi être indiqué à la place de W.R. xx bar.

Pour utiliser correctement une montre dans les limites de sa conception, contrôler le niveau de résistance à l'eau de la montre, comme indiqué sur le cadran et le boîtier, et consulter le tableau.

		Exemples d'emploi					
<b>Indication</b>	<b>Spécifications</b>						
<b>Cadran ou Boîtier (arrière)</b>		Exposition mineure à l'eau (toilette, pluie, etc.)	Exposition modérée à l'eau (lavage, cuisine, natation, etc.)	Sports nautiques (plongée sous-marine)	Plongée sous-marine autonome (avec bouteilles d'air)	Plongée en saturation (environnement enrichi à l'hélium)	Opération de la couronne avec humidité visible
DIVER'S WATCH 300M	Résiste à 300 M (pour la plongée)	<b>OUI</b>	<b>OUI</b>	<b>OUI</b>	<b>OUI</b>	<b>OUI</b>	<b>NON</b>

## **ATTENTION**

- Utilisez bien la montre avec la couronne enfoncée (position normale). Si votre montre a une couronne de type vissé, serrez-la complètement.
- NE PAS utiliser la couronne avec des mains mouillées ou lorsque la montre est humide. De l'eau pourrait pénétrer dans la montre et compromettre son étanchéité.
- Si la montre est utilisée dans de l'eau de mer, rincez-la à l'eau douce par la suite et essuyez-la avec un chiffon sec.
- Si de l'humidité pénètre dans la montre, ou si l'intérieur du verre est embué et ne s'éclaircit pas même après une journée, déposer immédiatement la montre chez votre revendeur ou au Centre de service Citizen pour réparation. Si vous laissez la montre en l'état, de la corrosion pourrait se former à l'intérieur.
- Si de l'eau de mer pénètre dans la montre, placez-la dans une boîte ou un sac en plastique et faites-la réparer tout de suite. Sinon, la pression à l'intérieur de la montre augmentera, et des pièces (verre, couronne, boutons, etc.) pourraient se détacher.

## **ATTENTION: Maintenez la montre propre.**

- Si de la poussière ou de la saleté reste déposée entre le boîtier et la couronne, le retrait de celle-ci pourra être difficile. Tournez de temps à autre la couronne lorsqu'elle est en position normale afin de détacher la poussière et la saleté et éliminez-les avec une brosse.
- La poussière et la saleté ont tendance à se déposer dans les espaces à l'arrière du boîtier ou du bracelet. Elles peuvent ainsi provoquer de la corrosion et tâcher les vêtements. Nettoyez votre montre de temps à autre.

## **Entretien de la montre**

- Utiliser un chiffon doux pour éliminer la saleté, la sueur et l'eau du boîtier et du verre.
- Utiliser un chiffon doux et sec pour éliminer la sueur et la saleté du bracelet en cuir.
- Pour éliminer la saleté d'un bracelet en métal, plastique ou caoutchouc, utiliser un peu d'eau savonneuse douce. Servez-vous d'une brosse douce pour éliminer la poussière et la saleté coincées dans les espaces d'un bracelet en métal. Si votre montre n'est pas étanche, confier l'entretien à votre revendeur.

**REMARQUE:** Eviter l'emploi de solvants (diluant, benzine, etc.), ils pourraient abîmer la finition.

**ATTENTION: Environnement de fonctionnement**

- Utiliser la montre à l'intérieur de la plage de températures de fonctionnement spécifiée dans le mode d'emploi.  
L'emploi de la montre à des températures en dehors de cette plage peut entraîner une détérioration des fonctions ou même un arrêt de la montre.
- NE PAS exposer la montre en plein soleil, cela correspondrait à un sauna pour la montre, et pourrait entraîner une brûlure de la peau.
- NE PAS laisser la montre à un endroit où elle sera exposée à une température élevée, par exemple dans la boîte à gants ou sur le tableau de bord d'une voiture. Cela pourrait se traduire par une détérioration de la montre, telle que déformation des pièces en plastique.
- NE PAS poser la montre près d'un aimant.  
Le fonctionnement peut devenir incorrect si la montre est placée près d'un article de santé magnétique, tel que collier magnétique, ou du verrou magnétique de la porte d'un réfrigérateur, de l'agrafe d'un sac à main ou d'un écouteur de téléphone mobile. Dans ce cas, éloignez la montre de l'aimant et remettez-la à l'heure.

- NE PAS placer la montre près d'un appareil électroménager produisant de l'électricité statique.  
Le fonctionnement peut devenir incorrect si la montre est exposée à une forte électricité statique, celle émise par un écran de télévision par exemple.
- NE PAS soumettre la montre à des chocs violents, une chute sur un plancher dur par exemple.
- Éviter d'utiliser la montre dans un environnement où elle pourrait être exposée à des produits chimiques ou gaz corrosifs.  
Si des solvants, tels que diluant et benzine, ou des substances contenant des solvants, viennent au contact de la montre, cela peut provoquer une décoloration, la fonte, la fissuration, etc. Si la montre est mise au contact du mercure d'un thermomètre, le boîtier, le bracelet ou d'autres pièces pourront être décolorés.

## 14. Caracteristiques

1. No. de calibre: B873
2. Type: Montre analogique au quartz avec 3 aiguilles
3. Précision:  $\pm 15$  secondes par mois (dans une plage normale de température de 5°C à 35°C)
4. Fréquence de l'oscillateur à quartz: 32.768 Hz
5. Circuit intégré: Circuit C/MOS à haute intégration (1)
6. Plage de température d'utilisation: de -10°C à +60°C
7. Fonctions d'affichage: Heure (aiguille des heures, des minutes et des secondes)  
Calendrier:date (modèles avec affichage de date)
8. Autres fonctions: Avertissement de charge insuffisante  
Mise en marche rapide  
Avertissement de réglage de l'heure  
Prévention de surcharge
9. Durée de fonctionnement continu: Env. 6 mois (de la recharge complète à l'arrêt)  
Env. 3 jours (du mouvement à intervalles de deux secondes à l'arrêt)
10. Pile: Pile secondaire

\* Caractéristiques sujettes à changements sans préavis.